

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 36 (1931)

**Vereinsnachrichten:** Extrait des comptes de la Société jurassienne d'émulation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EXTRAIT DES COMPTES de la Société Jurassienne d'Emulation

(1<sup>er</sup> février 1931 — 31 janvier 1932)

## I. Balance générale du Journal Grand Livre (au 31 janvier 1932)

Comptes	Sommes		Soldes	
	DOIT	AVOIR	DOIT	AVOIR
Caisse	Fr. 4294.85	4255.25	39.60	—
Compte postal (IVa 542)	» 10067.30	9708.90	358.40	—
Banques	» 3139.30	1669.—	1470.30	—
Capital	» —	1888.35	—	1888.35
Pertes et Profits	» 124.10	103.40	20 70	—
Actes - Cotisations	» 6749.10	8731.40	—	1982.30
Administration	» 1396.15	—	1396.15	—
Délégations	» 460.25	95.—	365.25	—
Sociétés correspondantes	» 155.80	—	155.80	—
Subventions	» 100.—	—	100.—	—
Divers	» 117.20	4.70	112,50	—
annonces	» 62.55	1562.40	—	1499.85
Sections	» 1449.—	—	1449.—	—
Chansonnier	» —	97.20	—	97.20
Total Fr.	28115.60	28115.60	5467.70	5467.70

## II. Compte de Pertes et Profits

DOIT

AVOIR

Association romande, Berne (conf.)	Fr. 74.10	Intérêts sur carnets de Banque	Fr. 43.10
Frais d'administration	1396.15	Intérêts sur Compte postal (1931)	» 10.30
» de délégation	365.25	Bénéfice sur ventes de volumes Actes 1930 et divers	» 1982.30
Sociétés correspondantes, cotisations, délégations, etc.	155.80	Produit net des annonces, volume 1930	» 1499.85
Subvention, Groupement du Jura à la Fête du costume à Genève	100.—	Perte nette	» 117.25
Divers: Livre d'or des familles jurassiennes, clichés Krieg, Prix littéraire, etc.	112.50		
Ristourne aux sections	1449.—		
	3652.80		3652.80

### III. Bilan de la Société au 31 Janvier 1932

<b>ACTIF</b>		<b>PASSIF</b>
Caisse	Fr. 39,60	Capital net Fr. 1771,10
Compte postal, solde	» 358,40	Chansonnier jurassien,
Banques, solde	» 1470,30	compte spécial » 97,20
	<b>Fr. 1868,30</b>	<b>Fr. 1868,30</b>

#### IV. Résultat de l'exercice

Fortune nette au 1 <sup>er</sup> février 1931	Fr. 1888,35
»       »       » 31 janvier 1932	» 1771,10
<b>Perte nette (voir Pertes et Profits)</b>	<b>Fr. 117,25</b>

Porrentruy, 31 janvier 1932.

*Le Caissier central:*  
Ali REBETEZ, professeur.

## Rapport des vérificateurs

Les soussignés ont procédé ce jour à la vérification des comptes de la Société jurassienne d'émulation pour l'année 1931 et en ont constaté la parfaite exactitude. Ils recommandent à l'assemblée générale de les accepter tels qu'ils sont présentés, avec sincères remerciements au caissier pour son travail conscientieux.

La Chaux-de-Fonds, le 3 mai 1932.

### *Les vérificateurs:*

Paul-F. MACQUAT. D<sup>r</sup> P. MEYER.